

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2021/42474]

11 JUNI 1987. — Wet houdende goedkeuring van het Verdrag nr 159 betreffende de beroepsrevalidatie en de werkgelegenheid van gehandicapten, aangenomen te Genève op 20 juni 1983 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar negenenzestigste zitting. (1)(2)(3)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Het Verdrag nr 159 betreffende de beroepsrevalidatie en de werkgelegenheid van gehandicapten, aangenomen te Genève op 20 juni 1983 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar negenenzestigste zitting, zal volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 juni 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

Gezien en met 's Lands Zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,
J. GOL

—————
Nota's

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be)

Stukken: 613/1 (1985-1986)

Senaat van België (www.senate.be):

Stukken: 411/1 (1986-1987)

(2) Zie Decreet van de Vlaamse Gemeenschap/ het Vlaamse Gewest van 21/12/1988 (*Belgisch Staatsblad* van 31/03/1989), Decreet van de Franse Gemeenschap van 18/05/1992 (*Belgisch Staatsblad* van 08/07/1992), Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 18/04/1990 (*Belgisch Staatsblad* van 12/07/1990), Decreet van het Waalse Gewest van 20/07/2011 (*Belgisch Staatsblad* van 08/08/2011), Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 05/02/2015 (*Belgisch Staatsblad* van 19/02/2015), Ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 19/04/2007 (*Belgisch Staatsblad* van 30/08/2021)

(3) Lijst der gebonden staten.

—————
VERTALING

Verdrag betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van Gehandicapten

De Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie, Door de Raad van Beheer van het Internationale Arbeidsbureau bijeengeroepen te Genève, en aldaar bijeengekomen op 1 juni 1983, in haar negenenzestigste Zitting,

Gelet op de bestaande internationale normen vervat in de Aanbeveling betreffende de beroepsrevalidatie van gehandicapten 1955, en de Aanbeveling betreffende de ontwikkeling van menselijke hulpbronnen, 1975,

en Gelet op de belangrijke ontwikkelingen, die zich na de aanvaarding van de Aanbeveling betreffende de beroepsrevalidatie van gehandicapten, 1955, hebben voorgedaan in de onderkenning van de behoefte aan revalidatie, het werktelein .en de organisatie van de met revalidatie belaste diensten, en in de wetgeving en de praktijk van vele Leden met betrekking tot de problemen waarmede de Aanbeveling zich bezighoudt, en

Overwegende, dat het jaar 1981 door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties is uitgeroepen tot het Internationale Jaar van de Gehandicapten, onder het motto „Volledige deelname en gelijkheid” en dat een uitgebreid Wereldactieprogramma met betrekking tot gehandicapten dient te voorzien in doeltreffende maatregelen op internationaal

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2021/42474]

11 JUIN 1987. — Loi portant approbation de la Convention n°159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées, adoptée à Genève le 20 juin 1983, par la Conférence internationale du Travail lors de sa soixante-neuvième session (1)(2)(3)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. La Convention n°159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées, adoptée à Genève le 20 juin 1983, par la Conférence internationale du Travail lors de sa soixante-neuvième session, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 juin 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

Vu et scellé du Sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
J. GOL

—————
Notes

(1) Chambre des représentants (www.lachambre.be)

Documents :613/1 (1985-1986)

Sénat de Belgique (www.senate.be):

Documents : 411/1 (1986-1987)

(2) Voir Décret de la Communauté/Région flamande du 21/12/1988 (*Moniteur belge* du 31/03/1989), Décret de la Communauté française du 18/05/1992 (*Moniteur belge* du 08/07/1992), Décret de la Communauté germanophone du 18/04/1990 (*Moniteur belge* du 12/07/1990), Décret de la Région wallonne du 20/07/2011 (*Moniteur belge* du 08/08/2011), Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 05/02/2015 (*Moniteur belge* du 19/02/2015), Ordonnance de la Commission communautaire commune du 19/04/2007 (*Moniteur belge* du 30/08/2021).

(3) Liste des Etats liés.

—————
Convention concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 1^{er} juin 1983, en sa soixante-neuvième session;

Notant les normes internationales existantes énoncées dans la recommandation sur l'adaptation et la réadaptation professionnelles des invalides, 1955, et dans la recommandation sur la mise en valeur des ressources humaines, 1975;

Notant que depuis l'adoption de la recommandation sur l'adaptation et la réadaptation professionnelles des invalides, 1955, la manière d'envisager les besoins de réadaptation, le domaine d'intervention et l'organisation des services de réadaptation, ainsi que la législation et la pratique de nombreux Membres concernant les questions couvertes par ladite recommandation ont évolué de manière significative;

Considérant que l'Assemblée générale des Nations Unies a proclamé 1981 Année internationale des personnes handicapées, avec pour thème "pleine participation et égalité" et qu'un Programme d'action mondial concernant les personnes handicapées, de large portée, doit mettre sur pied des mesures efficaces, aux niveaux international et national, en vue

en nationaal niveau ter verwezenlijking van de doelstellingen van „volledige deelname” van gehandicapten aan het maatschappelijke leven en aan de ontwikkeling en van „gelijkheid”, en

Overwegende, dat het ten gevolge van deze ontwikkelingen past, ter zake nieuwe internationale normen aan te nemen die in het bijzonder rekening houden met de behoefte voor alle categorieën gehandicapten, op het platteland zowel als in stedelijke gebieden, gelijke kansen en gelijke behandeling te verzekeren met betrekking tot werkgelegenheid en integratie in de gemeenschap, en

Besloten hebbende tot het aannemen van bepaalde voorstellen betreffende beroepsrevalidatie, welk onderwerp als vierde punt op de agenda van de Zitting voorkomt,

Vastgesteld hebbende, dat deze voorstellen de vorm zullen aannemen van een internationaal verdrag, neemt heden, de twintigste juni van het jaar negentienhonderddrieëntachtig, het volgende Verdrag aan, dat kan worden aangehaald als Verdrag betreffende beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van gehandicapten, 1983.

DEEL I. BEGRIPSOMSCHRIJVINGEN EN TOEPASSINGSGEBIED

Artikel 1

1. Voor de toepassing van dit Verdrag wordt onder „gehandicapte” verstaan een persoon wiens vooruitzichten op het verkrijgen en het behouden van passend werk, alsmede op bevordering daarin, in belangrijke mate worden beperkt ten gevolge van een op behoorlijke wijze geconstateerde beperking van zijn lichamelijke of geestelijke vermogens.

2. Voor de toepassing van dit Verdrag dient ieder Lid te bedenken, dat het doel van beroepsrevalidatie is gehandicapten in staat te stellen passend werk te verkrijgen en te behouden en daarin vooruit te komen en daardoor de integratie of herintegratie van betrokkenen in de maatschappij te bevorderen.

3. De bepalingen van dit Verdrag dienen door elk Lid te worden toegepast door middel van aan de nationale omstandigheden aangepaste maatregelen die verenigbaar zijn met de nationale praktijk.

4. De bepalingen van dit Verdrag zijn van toepassing op alle categorieën gehandicapten.

DEEL II. BEGINSLEN VOOR HET BELEID BETREFFENDE BEROEPSREVALIDATIE EN WERKGELEGENHEID VOOR GEHANDICAPTEN

Artikel 2

Elk Lid dient, in overeenstemming met de nationale omstandigheden, praktijk en mogelijkheden, een nationaal beleid met betrekking tot beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van gehandicapten op te stellen, uit te voeren en periodiek te herzien.

Artikel 3

Bedoeld beleid dient erop gericht te zijn te verzekeren dat passende maatregelen inzake beroepsrevalidatie ten behoeve van alle categorieën gehandicapten worden getroffen en dat mogelijkheden op het gebied van werkgelegenheid voor gehandicapten op de vrije arbeidsmarkt worden bevorderd.

Artikel 4

Bedoeld beleid dient te zijn gebaseerd op het beginsel van gelijke kansen voor gehandicapte werknemers en werknemers in het algemeen. Gelijke kansen en gelijke behandeling voor gehandicapte mannelijke en vrouwelijke werknemers dienen in acht te worden genomen. Bijzondere positieve maatregelen, die erop gericht zijn de gelijke kansen en gelijke behandeling van gehandicapten ten opzichte van andere werknemers te garanderen dienen niet als discriminerend ten opzichte van deze laatsten te worden beschouwd.

Artikel 5

De representatieve organisaties van werkgevers en van werknemers dienen te worden geraadpleegd bij de uitvoering van bedoeld beleid, waaronder de maatregelen die genomen moeten worden ter bevordering van samenwerking en coördinatie tussen overheids- en particuliere instellingen die zich bezig houden met beroepsrevalidatie. De representatieve organisaties van en voor gehandicapten dienen eveneens te worden geraadpleegd.

de la réalisation des objectifs de “pleine participation” des personnes handicapées à la vie sociale et au développement et d’“égalité”;

Considérant que, par suite de cette évolution, il est approprié d’adopter de nouvelles normes internationales en la matière, qui tiennent compte en particulier de la nécessité d’assurer l’égalité de chances et de traitement à toutes les catégories de personnes handicapées, dans les zones rurales aussi bien qu’urbaines, afin qu’elles puissent exercer un emploi et s’insérer dans la collectivité;

Après avoir décidé d’adopter certaines propositions concernant la réadaptation professionnelle qui constitue la quatrième question à l’ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendront la forme d’une convention internationale, adopte, ce vingtième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-trois, la convention ci-après, qui sera dénommée Convention sur la réadaptation professionnelle et l’emploi des personnes handicapées, 1983:

PARTIE I. DÉFINITIONS ET CHAMP D’APPLICATION

Article 1

1. Aux fins de la présente convention, l’expression personne handicapée désigne toute personne dont les perspectives de trouver et de conserver un emploi convenable ainsi que de progresser professionnellement sont sensiblement réduites à la suite d’un handicap physique ou mental dûment reconnu.

2. Aux fins de la présente convention, tout Membre devra considérer que le but de la réadaptation professionnelle est de permettre aux personnes handicapées d’obtenir et de conserver un emploi convenable, de progresser professionnellement et, partant, de faciliter leur insertion ou leur réinsertion dans la société.

3. Tout Membre devra appliquer les dispositions de la présente convention par des mesures appropriées aux conditions nationales et conformes à la pratique nationale.

4. Les dispositions de la présente convention s’appliquent à toutes les catégories de personnes handicapées.

PARTIE II. PRINCIPES DES POLITIQUES DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE ET D’EMPLOI POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES

Article 2

Tout Membre devra, conformément aux conditions et à la pratique nationales et en fonction de ses possibilités, formuler, mettre en œuvre et revoir périodiquement une politique nationale concernant la réadaptation professionnelle et l’emploi des personnes handicapées.

Article 3

Ladite politique devra avoir pour but de garantir que des mesures de réadaptation professionnelle appropriées soient accessibles à toutes les catégories de personnes handicapées et de promouvoir les possibilités d’emploi des personnes handicapées sur le marché libre du travail.

Article 4

Ladite politique devra être fondée sur le principe d’égalité de chances entre les travailleurs handicapés et les travailleurs en général. L’égalité de chances et de traitement entre les travailleurs handicapés et les travailleuses handicapées devra être respectée. Des mesures positives spéciales visant à garantir l’égalité effective de chances et de traitement entre les travailleurs handicapés et les autres travailleurs ne devront pas être considérées comme étant discriminatoires à l’égard de ces derniers.

Article 5

Les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs doivent être consultées sur la mise en œuvre de ladite politique, y compris les mesures qui doivent être prises pour promouvoir la coopération et la coordination entre les institutions publiques et privées qui s’occupent de la réadaptation professionnelle. Les organisations représentatives qui sont composées de personnes handicapées ou qui s’occupent de ces personnes devront être également consultées.

DEEL III. OP NATIONAAL NIVEAU TE NEMEN MAATREGELEN TER ONTWIKKELING VAN VOORZIENINGEN VOOR BEROEPS-REVALIDATIE EN WERKGELEGENHEID VOOR GEHANDICAP- TEN

Artikel 6

Elk Lid dient door nationale wetgeving of op enige andere wijze die verenigbaar is met de nationale omstandigheden en de praktijk, die maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de artikelen 2, 3, 4 en 5 van dit Verdrag.

Artikel 7

De bevoegde autoriteiten dienen maatregelen te nemen met het oog op de beschikbaarstelling en evaluatie van voorzieningen voor beroeps-keuze, beroepsopleiding, plaatsing, werkgelegenheid en andere daarmee verband houdende voorzieningen ten einde gehandicapten in staat te stellen werk te krijgen, te behouden en daarin vooruit te komen; bestaande voorzieningen voor werknemers in het algemeen dienen voor zover mogelijk en geëigend, te worden aangewend met de noodzakelijke aanpassingen.

Artikel 8

Er dienen maatregelen te worden genomen om de totstandkoming en ontwikkeling van voorzieningen voor beroepsrevalidatie en werkgelegenheid voor gehandicapten op het platteland en afgelegen gemeenschappen te bevorderen.

Artikel 9

Elk Lid dient er naar te streven de opleiding en de beschikbaarheid van revalidatie-adviseurs en ander voldoende gekwalificeerd personeel belast met beroepskeuze, beroepsopleiding, plaatsing en werkgelegenheid van gehandicapten, te waarborgen.

IV. SLOTBEPALINGEN

Artikel 10

De officiële bekrachtigingen van dit Verdrag worden aan de Directeur-Generaal van het Internationale Arbeidsbureau medegedeeld en door hem geregistreerd.

Artikel 11

1. Dit Verdrag is slechts verbindend voor de Leden van de Internationale Arbeidsorganisatie die hun bekrachtiging door de Directeur-Generaal hebben doen registreren.

2. Het treedt in werking twaalf maanden na de datum waarop de bekrachtigingen van twee Leden door de Directeur-Generaal zijn geregistreerd.

3. Vervolgens treedt dit Verdrag voor ieder Lid in werking twaalf maanden na de datum, waarop zijn bekrachtiging is geregistreerd.

Artikel 12

1. Ieder Lid dat dit Verdrag heeft bekrachtigd, kan het opzeggen na afloop van een termijn van tien jaar na de datum waarop het Verdrag in werking is getreden, door middel van een aan de Directeur-Generaal van het Internationale Arbeidsbureau gerichte en door deze geregistreerde verklaring. De opzegging wordt eerst van kracht een jaar na de datum waarop zij is geregistreerd.

2. Ieder Lid dat dit Verdrag heeft bekrachtigd en niet binnen een jaar na afloop van de termijn van tien jaar, als bedoeld in het vorige lid, gebruik maakt van de bevoegdheid tot opzegging, bedoeld in dit artikel, is voor een nieuwe termijn van tien jaar gebonden en kan daarna dit Verdrag opzeggen na afloop van elke termijn van tien jaar op de voorwaarden bedoeld in dit artikel.

Artikel 13

1. De Directeur-Generaal van het Internationale Arbeidsbureau stelt alle Leden van de Internationale Arbeidsorganisatie in kennis van de registratie van alle bekrachtigingen en opzeggingen die hem door de Leden van de Organisatie zijn medegedeeld.

2. Bij de kennisgeving aan de Leden van de Organisatie van de registratie van de tweede hem medegedeelde bekrachtiging, vestigt de Directeur-Generaal de aandacht van de Leden van de Organisatie op de datum waarop dit Verdrag in werking treedt.

Artikel 14

De Directeur-Generaal van het Internationale Arbeidsbureau doet aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties mededeling, ter registratie in overeenstemming met het bepaalde in artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties, van de volledige bijzonderheden omtrent alle bekrachtigingen en opzeggingen die hij overeenkomstig de voorgaande artikelen heeft geregistreerd.

PARTIE III. MESURES À PRENDRE AU NIVEAU NATIONAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DES SERVICES DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE ET D'EMPLOI POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES

Article 6

Tout Membre devra, par voie de législation nationale, ou par toute autre méthode conforme à la pratique et aux conditions nationales, prendre toute mesure qui peut être nécessaire pour donner effet aux articles 2, 3, 4 et 5 de la présente convention.

Article 7

Les autorités compétentes devront prendre des mesures en vue de fournir et d'évaluer des services d'orientation professionnelle, de formation professionnelle, de placement, d'emploi, et autres services connexes destinés à permettre aux personnes handicapées d'obtenir et de conserver un emploi et de progresser professionnellement; les services existants pour les travailleurs en général devront, dans tous les cas où cela est possible et approprié, être utilisés avec les adaptations nécessaires.

Article 8

Des mesures devront être prises pour promouvoir la création et le développement de services de réadaptation professionnelle et d'emploi pour personnes handicapées dans les zones rurales et les collectivités isolées.

Article 9

Tout Membre devra s'efforcer de garantir que soient formés et mis à la disposition des intéressés des conseillers en matière de réadaptation ainsi que d'autre personnel qualifié approprié chargés de l'orientation professionnelle, de la formation professionnelle, du placement et de l'emploi des personnes handicapées.

PARTIE IV. DISPOSITIONS FINALES

Article 10

Les ratifications formelles de la présente convention seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistrées.

Article 11

1. La présente convention ne liera que les Membres de l'Organisation internationale du Travail dont la ratification aura été enregistrée par le Directeur général.

2. Elle entrera en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres auront été enregistrées par le Directeur général.

3. Par la suite, cette convention entrera en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée.

Article 12

1. Tout Membre ayant ratifié la présente convention peut la dénoncer à l'expiration d'une période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention, par un acte communiqué au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistré. La dénonciation ne prendra effet qu'une année après avoir été enregistrée.

2. Tout Membre ayant ratifié la présente convention qui, dans le délai d'une année après l'expiration de la période de dix années mentionnée au paragraphe précédent, ne fera pas usage de la faculté de dénonciation prévue par le présent article sera lié par une nouvelle période de dix années et, par la suite, pourra dénoncer la présente convention à l'expiration de chaque période de dix années dans les conditions prévues au présent article.

Article 13

1. Le Directeur général du Bureau international du Travail notifiera à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail l'enregistrement de toutes les ratifications et dénonciations qui lui seront communiquées par les Membres de l'Organisation.

2. En notifiant aux Membres de l'Organisation l'enregistrement de la deuxième ratification qui lui aura été communiquée, le Directeur général appellera l'attention des Membres de l'Organisation sur la date à laquelle la présente convention entrera en vigueur.

Article 14

Le Directeur général du Bureau international du Travail communiquera au Secrétaire général des Nations Unies, aux fins d'enregistrement, conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies, des renseignements complets au sujet de toutes ratifications et de tous actes de dénonciation qu'il aura enregistrés conformément aux articles précédents.

Artikel 15

De Raad van Beheer van het Internationale Arbeidsbureau brengt, telkens wanneer deze dit noodzakelijk acht, aan de Algemene Conferentie verslag uit over de toepassing van dit Verdrag en onderzoekt of het wenselijk is de gehele of gedeeltelijke herziening ervan op de agenda van de Conferentie te plaatsen.

Artikel 16

1. Indien de Conferentie een nieuw verdrag aanneemt, houdende gehele of gedeeltelijke herziening van dit Verdrag, zal, tenzij het nieuwe verdrag anders bepaalt:

a. bekrachtiging door een Lid van het nieuwe verdrag, houdende herziening, ipso jure onmiddellijke opzegging van dit Verdrag ten gevolge hebben, niettegenstaande het bepaalde in artikel 12, onder voorbehoud evenwel dat het nieuwe verdrag, houdende herziening, in werking is getreden;

b. met ingang van de datum waarop het nieuwe verdrag, houdende herziening, in werking is getreden, dit Verdrag niet langer door de Leden kunnen worden bekrachtigd.

2. Dit Verdrag blijft echter in elk geval naar vorm en inhoud van kracht voor de Leden die het hebben bekrachtigd en die het nieuwe verdrag, houdende herziening, niet hebben bekrachtigd.

Artikel 17

De Engelse en Franse tekst van dit Verdrag zijn gelijkelijk authentiek.

De voorgaande tekst is de authentieke tekst van het Verdrag naar behoren aangenomen door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie tijdens haar negenenzestigste zitting, welke werd gehouden te Genève en voor gesloten werd verklaard op de tweeëntwintigste juni 1983.

TEN BLIJKE WAARVAN wij onze handtekening hebben geplaatst op de tweeëntwintigste juni 1983.

Gebonden Staten

Pays	Date de consentement	Type de consentement	Date d'entrée en vigueur	Land	datum instemming	type instemming	inwerkingtreding datum
Afghanistan	07/04/2010	ratification	07/04/2011	Afghanistan	07/04/2010	ratificatie	07/04/2011
Allemagne	14/11/1989	ratification	14/11/1990	Argentinië	13/04/1987	ratificatie	13/04/1988
Argentine	13/04/1987	ratification	13/04/1988	Australië	07/08/1990	ratificatie	07/08/1991
Australie	07/08/1990	ratification	07/08/1991	Azerbeidzjan	19/05/1992	ratificatie	19/05/1993
Azerbaïdjan	19/05/1992	ratification	19/05/1993	Bahrein	02/02/1999	ratificatie	02/02/2000
Bahrein	02/02/1999	ratification	02/02/2000	België	10/06/2015	ratificatie	10/06/2016
Belgique	10/06/2015	ratification	10/06/2016	Bolivia, Plurinational State of	19/12/1996	ratificatie	19/12/1997
Bolivia, Etat plurinational de	19/12/1996	ratification	19/12/1997	Bosnië en Herzegovina	02/06/1993	ratificatie	02/06/1994
Bosnie-Herzégovine	02/06/1993	ratification	02/06/1994	Brazilië	18/05/1990	ratificatie	18/05/1991
Brésil	18/05/1990	ratification	18/05/1991	Burkina Faso	26/05/1989	ratificatie	20/05/1990
Burkina Faso	26/05/1989	ratification	20/05/1990	Chili	14/10/1994	ratificatie	14/10/1995
Chili	14/10/1994	ratification	14/10/1995	China	02/02/1988	ratificatie	02/02/1989
Chine	02/02/1988	ratification	02/02/1989	Colombia	07/12/1989	ratificatie	07/12/1990
Chypre	13/04/1987	ratification	13/04/1988	Costa Rica	23/07/1991	ratificatie	23/07/1992
Colombie	07/12/1989	ratification	07/12/1990	Cuba	03/10/1996	ratificatie	03/10/1997
Corée, République de	15/11/1999	ratification	15/11/2000	Cyprus	13/04/1987	ratificatie	13/04/1988
Costa Rica	23/07/1991	ratification	23/07/1992	Denemarken	01/04/1985	ratificatie	01/04/1986
Côte d'Ivoire	22/10/1999	ratification	22/10/2000	Dominicaanse Republiek	20/06/1994	ratificatie	20/06/1995
Croatie	08/10/1991	ratification	08/10/1992	Duitsland	14/11/1989	ratificatie	14/11/1990
Cuba	03/10/1996	ratification	03/10/1997	Ecuador	20/05/1988	ratificatie	20/05/1989
Danemark	01/04/1985	ratification	01/04/1986	Egypte	03/08/1988	ratificatie	03/08/1989
Dominicaïne, République	20/06/1994	ratification	20/06/1995	El Salvador	19/12/1986	ratificatie	19/12/1987
Egypte	03/08/1988	ratification	03/08/1989	Ethiopië	28/01/1991	ratificatie	28/01/1992

Article 15

Chaque fois qu'il le jugera nécessaire, le Conseil d'administration du Bureau international du travail présentera à la Conférence générale un rapport sur l'application de la présente convention et examinera s'il y a lieu d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence la question de sa révision totale ou partielle.

Article 16

1. Au cas où la Conférence adopterait une nouvelle convention portant révision totale ou partielle de la présente convention, et à moins que la nouvelle convention ne dispose autrement:

(a) la ratification par un Membre de la nouvelle convention portant révision entraînerait de plein droit, nonobstant l'article 12 ci-dessus, dénonciation immédiate de la présente convention, sous réserve que la nouvelle convention portant révision soit entrée en vigueur;

(b) à partir de la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle convention portant révision, la présente convention cesserait d'être ouverte à la ratification des Membres.

2. La présente convention demeurerait en tout cas en vigueur dans sa forme et teneur pour les Membres qui l'auraient ratifiée et qui ne ratifieraient pas la convention portant révision.

Article 17

Les versions française et anglaise du texte de la présente convention font également foi.

Le texte qui précède est le texte authentique de la convention dûment adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail dans sa soixante-neuvième session qui s'est tenue à Genève et qui a été déclarée close le 22 juin 1983.

en foi de quoi ont apposé leurs signatures, ce vingt-deuxième jour de juin 1983 :

Etats liés

Pays	Date de consentement	Type de consentement	Date d'entrée en vigueur	Land	datum instemming	type instemming	inwerkingtreding datum
El Salvador	19/12/1986	ratification	19/12/1987	Fiji	01/12/2004	ratificatie	01/12/2005
Equateur	20/05/1988	ratification	20/05/1989	Filippijnen	23/08/1991	ratificatie	23/08/1992
Espagne	02/08/1990	ratification	02/08/1991	Finland	24/04/1985	ratificatie	24/04/1986
Ethiopie	28/01/1991	ratification	28/01/1992	Frankrijk	16/03/1989	ratificatie	16/03/1990
Fidji	01/12/2004	ratification	01/12/2005	Griekenland	31/07/1985	ratificatie	31/07/1986
Finlande	24/04/1985	ratification	24/04/1986	Guatemala	05/04/1994	ratificatie	05/04/1995
France	16/03/1989	ratification	16/03/1990	Guinea	16/10/1995	ratificatie	16/10/1996
Grèce	31/07/1985	ratification	31/07/1986	Hongarije	20/06/1984	ratificatie	20/06/1985
Guatemala	05/04/1994	ratification	05/04/1995	Ierland	06/06/1986	ratificatie	06/06/1987
Guinée	16/10/1995	ratification	16/10/1996	IJsland	22/06/1990	ratificatie	22/06/1991
Hongrie	20/06/1984	ratification	20/06/1985	Italië	07/06/2000	ratificatie	07/06/2001
Irlande	06/06/1986	ratification	06/06/1987	Ivoorkust	22/10/1999	ratificatie	22/10/2000
Islande	22/06/1990	ratification	22/06/1991	Japan	12/06/1992	ratificatie	12/06/1993
Italie	07/06/2000	ratification	07/06/2001	Jemen	18/11/1991	ratificatie	18/11/1992
Japon	12/06/1992	ratification	12/06/1993	Jordanië	13/05/2003	ratificatie	13/05/2004
Jordanie	13/05/2003	ratification	13/05/2004	Kirgizië	31/03/1992	ratificatie	31/03/1993
Kirghizistan	31/03/1992	ratification	31/03/1993	Koeweit	26/06/1998	ratificatie	26/05/1999
Koweït	26/06/1998	ratification	26/06/1999	Korea, Republiek	15/11/1999	ratificatie	15/11/2000
Liban	23/02/2000	ratification	23/02/2001	Kroatië	08/10/1991	ratificatie	08/10/1992
Lituanie	26/09/1994	ratification	26/09/1995	Libanon	23/02/2000	ratificatie	23/02/2001
Luxembourg	21/03/2001	ratification	21/03/2002	Litouwen	26/09/1994	ratificatie	26/09/1995
Macédoine du Nord	17/11/1991	ratification	17/11/1992	Luxemburg	21/03/2001	ratificatie	21/03/2002
Madagascar	03/06/1998	ratification	03/06/1999	Madagascar	03/06/1998	ratificatie	03/06/1999
Malawi	01/10/1986	ratification	01/10/1987	Malawi	01/10/1986	ratificatie	01/10/1987
Mali	12/06/1995	ratification	12/06/1996	Mali	12/06/1995	ratificatie	12/06/1996
Malte	09/06/1988	ratification	09/06/1989	Malta	09/06/1988	ratificatie	09/06/1989
Maurice	09/06/2004	ratification	09/06/2005	Mauritius	09/06/2004	ratificatie	09/05/2005
Mexique	05/04/2001	ratification	05/04/2002	Mexico	05/04/2001	ratificatie	05/04/2002
Mongolie	03/02/1998	ratification	03/02/1999	Mongolië	03/02/1998	ratificatie	03/02/1999
Monténégro	03/06/2006	ratification	03/06/2007	Montenegro	03/06/2006	ratificatie	03/06/2007
Nigéria	26/08/2010	ratification	26/08/2011	Nederland	15/02/1988	ratificatie	15/02/1989
Norvège	13/08/1984	ratification	13/08/1985	Nigeria	26/08/2010	ratificatie	26/08/2011
Ouganda	27/03/1990	ratification	27/03/1991	Noord-Macedonië	17/11/1991	ratificatie	17/11/1992
Pakistan	25/10/1994	ratification	25/10/1995	Noorwegen	13/08/1984	ratificatie	13/08/1985
Panama	28/01/1994	ratification	28/01/1995	Oeganda	27/03/1990	ratificatie	27/03/1991
Paraguay	02/05/1991	ratification	02/05/1992	Oekraïne	15/05/2003	ratificatie	15/05/2004
Pays-Bas	15/02/1988	ratification	15/02/1989	Pakistan	25/10/1994	ratificatie	25/10/1995
Pérou	16/06/1986	ratification	16/06/1987	Panama	28/01/1994	ratificatie	28/01/1995
Philippines	23/08/1991	ratification	23/08/1992	Paraguay	02/05/1991	ratificatie	02/05/1992
Pologne	02/12/2004	ratification	02/12/2005	Peru	16/06/1986	ratificatie	16/06/1987
Portugal	03/05/1999	ratification	03/05/2000	Polen	02/12/2004	ratificatie	02/12/2005
Russie, Fédération de	03/06/1988	ratification	03/06/1989	Portugal	03/05/1999	ratificatie	03/05/2000
Saint-Marin	23/05/1985	ratification	23/05/1986	Rusland, Federatie van	03/06/1988	ratificatie	03/06/1989
Sao Tomé-et-Principe	17/06/1992	ratification	17/06/1993	San Marino	23/05/1985	ratificatie	23/05/1986
Serbie	24/11/2000	ratification	24/11/2001	Sao Tomé en Principe	17/06/1992	ratificatie	17/06/1993
Slovaquie	01/01/1993	ratification	01/01/1994	Servië	24/11/2000	ratificatie	24/11/2001
Slovénie	29/05/1992	ratification	29/05/1993	Slovenië	29/05/1992	ratificatie	29/05/1993
Suède	12/06/1984	ratification	20/06/1985	Slowakije	01/01/1993	ratificatie	01/01/1994
Suisse	20/06/1985	ratification	20/06/1986	Spanje	02/08/1990	ratificatie	02/08/1991
Tadjikistan	26/11/1993	ratification	26/11/1994	Zweden	12/06/1984	ratificatie	20/06/1985
Tchèque, République	01/01/1993	ratification	01/01/1994	Tadzjikistan	26/11/1993	ratificatie	26/11/1994

Pays	Date de consentement	Type de consentement	Date d'entrée en vigueur	Land	datum instemming	type instemming	inwerkingtreding datum
Thaïlande	11/10/2007	ratification	11/10/2008	Thailand	11/10/2007	ratificatie	11/10/2008
Trinité-et-Tobago	03/06/1999	ratification	03/06/2000	Trinidad en Tobago	03/06/1999	ratificatie	03/06/2000
Tunisie	05/09/1989	ratification	05/09/1990	Tsjechische Republiek	01/01/1993	ratificatie	01/01/1994
Turquie	26/06/2000	ratification	26/06/2001	Tunesië	05/09/1989	ratificatie	05/09/1990
Oekraïne	15/05/2003	ratification	15/05/2004	Turkije	26/06/2000	ratificatie	26/06/2001
Uruguay	13/01/1988	ratification	13/01/1989	Uruguay	13/01/1988	ratificatie	13/01/1989
Viet Nam	25/03/2019	ratification	25/03/2020	Viet Nam	25/03/2019	ratificatie	25/03/2020
Yémen	18/11/1991	ratification	18/11/1992	Zambia	05/01/1989	ratificatie	05/01/1990
Zambia	05/01/1989	ratification	05/01/1990	Zimbabwe	27/08/1998	ratificatie	27/08/1999
Zimbabwe	27/08/1998	ratification	27/08/1999	Zwitserland	20/06/1985	ratificatie	20/06/1986

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2022/30664]

27 JANUARI 2022. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 oktober 2012 betreffende de uitgifte van Belgische covered bonds door kredietinstellingen naar Belgisch recht, van het koninklijk besluit van 11 oktober 2012 betreffende de portefeuillebeheerder in het kader van de uitgifte van Belgische covered bonds door een kredietinstelling naar Belgisch recht, van het koninklijk besluit van 12 november 2012 met betrekking tot de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 met betrekking tot bepaalde openbare alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheer-vennootschappen, en houdende diverse bepalingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, kadert in de omzetting in Belgisch recht van Richtlijn (EU) 2019/2162 van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2019 betreffende de uitgifte van gedekte obligaties en het overheidstoezicht op gedekte obligaties en tot wijziging van de Richtlijnen 2009/65/EG en 2014/59/EU (hierna “de Richtlijn Covered Bonds” of “de Richtlijn” genoemd).

Zoals de titel ervan aangeeft, beoogt de Richtlijn Covered Bonds op Europees niveau een uniform kader met minimale harmonisatie vast te stellen voor de uitgifte van gedekte obligaties (hierna “covered bonds” genoemd).

Naast die Richtlijn werd Verordening (EU) 2019/2160 van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2019 tot wijziging van Verordening (EU) nr. 575/2013 wat betreft blootstellingen in de vorm van gedekte obligaties (hierna “de Verordening CB” genoemd) aangenomen, die wijzigingen aanbrengt in voornamelijk artikel 129 van de voornoemde Verordening (EU) nr. 575/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende prudentiële vereisten voor kredietinstellingen en beleggingsondernemingen en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012 (hierna “de CRR” genoemd). Die wijzigingen zijn in hoofdzaak bedoeld ter verduidelijking van de criteria voor de beleenbaarheid van de activa ter dekking van de covered bonds waaraan deze laatste moeten voldoen om een gunstige weging te krijgen.

In België wordt de uitgifte van covered bonds reeds geregeld door de wet van 3 augustus 2012 tot invoering van een wettelijke regeling voor Belgische covered bonds, zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 2012. Sommige bepalingen van deze wet werden nader toegelicht en ten uitvoer gelegd bij het koninklijk besluit van 11 oktober 2012 betreffende de uitgifte van Belgische covered bonds door kredietinstellingen naar Belgisch recht en bij het koninklijk besluit van 11 oktober 2012 betreffende de portefeuillebeheerder in het kader van de uitgifte van Belgische covered bonds door een kredietinstelling naar Belgisch recht, beide gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 oktober 2012.

Aangezien de Europese Unie met de vaststelling van de Richtlijn Covered Bonds beoogde een minimale harmonisatie tot stand te brengen van de in de lidstaten bestaande wettelijke kaders ter zake, waren de in het Belgisch wettelijk kader aan te brengen wijzigingen beperkt. Deze wijzigingen werden opgenomen in de wet van 26 november 2021 tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen. Voor

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2022/30664]

27 JANVIER 2022. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 11 octobre 2012 relatif à l'émission de covered bonds belges par des établissements de crédit de droit belge, de l'arrêté royal du 11 octobre 2012 relatif au gestionnaire de portefeuille dans le cadre de l'émission de covered bonds belges par un établissement de crédit de droit belge, de l'arrêté royal du 12 novembre 2012 relatif aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la directive 2009/65/CE et de l'arrêté royal du 25 février 2017 relatif à certains organismes de placement collectif alternatifs publics et à leurs sociétés de gestion, et portant des dispositions diverses

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal qui est soumis à Votre signature s'inscrit dans le cadre de la transposition en droit belge de la Directive (UE) 2019/2162 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 concernant l'émission d'obligations garanties et la surveillance publique des obligations garanties et modifiant les directive 2009/65/CE et 2014/59/UE (ci-après, « la Directive covered bonds » ou « la Directive »).

Comme son intitulé l'indique, la Directive covered bonds vise à instituer, au niveau européen, un cadre uniforme, d'harmonisation minimale, pour l'émission d'obligations garanties (ci-après, covered bonds).

Parallèlement à cette Directive, un Règlement (UE) n° 2019/2160 du Parlement Européen et du Conseil du 27 novembre 2019 modifiant le Règlement (UE) n° 575/2013 en ce qui concerne les expositions sous forme d'obligations garanties (ci-après, « le Règlement CB ») a été adopté en vue d'apporter des modifications, principalement à l'article 129 dudit Règlement (UE) n° 575/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant les exigences prudentielles applicables aux établissements de crédit et aux entreprises d'investissement et modifiant le règlement (UE) n° 648/2012 (ci-après, « le Règlement CRR »). Ces modifications visent essentiellement à préciser les critères d'éligibilité des actifs de couverture des covered bonds en vue du bénéfice d'une pondération favorable de ces derniers.

En Belgique, l'émission de covered bonds fait déjà l'objet d'un cadre légal depuis une loi du 3 août 2012 instaurant un régime légal pour les covered bonds belges, publiée au *Moniteur belge* du 24 août 2012. Certaines dispositions de cette loi ont été précisées et exécutées par l'arrêté royal du 11 octobre 2012 relatif à l'émission de covered bonds belges par des établissements de crédit de droit belge et par l'arrêté royal du 11 octobre 2012 relatif au gestionnaire de portefeuille dans le cadre de l'émission de covered bonds belges par un établissement de crédit de droit belge, publiés tous deux au *Moniteur belge* du 18 octobre 2012.

Dès lors que l'Union européenne avait pour objectif, avec l'adoption de la Directive covered bonds, de prévoir une harmonisation minimale des cadres légaux existants au sein des Etats membres en la matière, les modifications à apporter au cadre légal belge se sont révélées limitées et font l'objet de la loi du 26 novembre 2021 modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse. Pour de plus amples explications sur le